

จดหมายข่าวสำหรับ
ผู้ถือหุ้นสามัญ ปตท.

ปีที่ 4 • ฉบับที่ 3
กรกฎาคม - กันยายน
2558



ต้นแบบเขตอุตสาหกรรมเชิงนิเวศ
คุณภาพสู่ความยั่งยืน

WEcoZi
Wanarom Eco Zone Industries



โรงงานอุตสาหกรรม
มุ่งเน้นความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม
(Green/Eco)



อาคารสำนักงานสีเขียว
(Green Office Building)



ระบบสาธารณูปโภคส่วนกลาง
(Eco PTT Central Utilities)



ศูนย์เรียนรู้ป่าต้นน้ำของวนารมย์
พื้นที่แนวกำแพงธรรมชาติ
(Protection Strip)

สวัสดีครับท่านผู้ถือหุ้น



ไพบรินทร์ ชูชิตถาวร
Pailin Chuchottaworn

พบกันอีกครั้งสำหรับ PTT Bizway ฉบับที่ 3 ของปีนี้ แต่เป็นฉบับสุดท้ายของผมในฐานะประธานเจ้าหน้าที่บริหารและกรรมการผู้จัดการใหญ่ของ ปตท. ซึ่งมีเหตุการณ์ต่างๆ เกิดขึ้นมากมายตั้งแต่วันที่ผมเข้ารับตำแหน่ง ทั้งการฟันฝ่าอุปสรรคจนสามารถผ่านพ้นเหตุการณ์เหล่านั้นได้ด้วยดี ในขณะเดียวกันก็มีเรื่องน่าปลื้มปีติมากมาย

ล่าสุด ปตท. ยังคงเป็นบริษัทไทยบริษัทเดียวที่ได้รับการจัดอันดับเป็นบริษัทขนาดใหญ่ที่สุดของโลกจากนิตยสารฟอร์จูนประจำปี 2558 (Fortune Global 500) โดยอยู่ในอันดับที่ 93 เปลี่ยนแปลงจากปีก่อนซึ่งอยู่ในอันดับที่ 84 แต่ก็ถือว่าอยู่ในระดับที่ใกล้เคียงกัน และยังนับเป็นการติดอันดับท็อป 100 ต่อเนื่องเป็นปีที่ 4 ซึ่งเป็นดัชนีสำคัญที่ชี้วัดถึงศักยภาพการบริหารจัดการของกลุ่ม ปตท. ในมาตรฐานสากล

ตลอดเส้นทาง 1,461 วัน ที่ผมรับตำแหน่งนั้น ผมมีความภาคภูมิใจอย่างมากที่ได้เป็นผู้นำองค์กรที่มีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างความมั่นคงด้านพลังงานและขับเคลื่อนระบบเศรษฐกิจของประเทศ ผมขอใช้โอกาสนี้ขอบคุณท่านผู้ถือหุ้นทุกท่านอย่างที่สุดที่ได้ให้การสนับสนุนและเป็นที่กำลังใจสำคัญของผมในการก้าวเดินไปอย่างเข้มแข็งพร้อมเผชิญหน้าความท้าทายรูปแบบต่างๆ มาโดยตลอด และผมเชื่อมั่นว่าศักยภาพของบุคลากรของ ปตท. จะช่วยกันสร้างประโยชน์ให้แก่ท่านผู้ถือหุ้น และขับเคลื่อนประเทศไทยให้เกิดความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืนตลอดไป

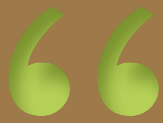
Dear Shareholders,

Glad to talk to you again through this year's 3rd Issue of PTT Bizway. However, this is the last issue for me in the capacity as President and Chief Executive Officer of PTT. There have been numerous events that have occurred since my appointment. These include several obstacles which we have successfully surmounted. On the other hand, there also many things which make us feel happy and joyful.

Most recently, PTT remains the only Thai company that is listed among the top 100 biggest companies worldwide, according to the Fortune's Global 500 list of year 2015. It is currently ranked 93rd, representing a slight decline when compared with 84th in the previous year. Noteworthy is the fact that it has been among the top 100 companies for four consecutive years. The high ranking serves as a key indicator of PTT Group's management potential, based on the international standard.

Throughout my 1,461-day tenure with PTT, I'm enormously proud of having been the leader of the organization which not only plays a crucial role in enhancing the country's energy security but also is one of the main driving forces in the country's economic systems. I would also like to take this opportunity to express my deepest appreciation and thanks to you all for giving me your continuous support and encouragement which enables me to move forward with strength and get prepared for different kinds of challenges. Importantly, I'm confident that, with the strong potential of its human resources and their contributions, PTT will continue to create long-term value for shareholders and help Thailand achieve wealth, stability and sustainability.





ผลการดำเนินงานครึ่งแรกของปี 2558 เปรียบเทียบกับช่วงเดียวกันของปี 2557

ปตท. และบริษัทย่อยมีรายได้จากการขายจำนวน 1,052,261 ล้านบาท ลดลง 292,501 ล้านบาท หรือร้อยละ 21.8 จากช่วงครึ่งแรกของปี 2557 (1H/2557)

First Half of 2015

Compared with First Half of 2014

Sales revenue of PTT and its subsidiaries was Baht 1,052,261 million, decreased by Baht 292,501 million or 21.8% from the first half of 2014 (1H/2014).



ในช่วงครึ่งแรกของปี 2558 (1H/2558) ปตท. และบริษัทย่อย มีรายได้จากการขายจำนวน 1,052,261 ล้านบาท ลดลง 292,501 ล้านบาท หรือร้อยละ 21.8 จากช่วงครึ่งแรกของปี 2557 (1H/2557) มาจากปัจจัยทางด้านราคาเป็นหลักแม้ปริมาณขายโดยรวมยังเติบโตต่อเนื่อง โดยราคาขายเฉลี่ยของผลิตภัณฑ์ปรับลดลงอย่างมากตามราคาน้ำมันดิบดูไบเฉลี่ยและผลิตภัณฑ์อ้างอิงในตลาดโลก โดยราคาน้ำมันดิบดูไบเฉลี่ยใน 1H/2558 อยู่ที่ 56.6 เหรียญสหรัฐต่อบาร์เรล ลดลงร้อยละ 46.2 เมื่อเทียบกับ 105.3 เหรียญสหรัฐต่อบาร์เรล ใน 1H/2557 ส่งผลให้รายได้จากการขายของทุกกลุ่มธุรกิจปรับตัวลดลง โดยเฉพาะผลการดำเนินงานของ ปตท.สผ. และธุรกิจก๊าซฯ แม้ว่าต้นทุนการผลิตก๊าซฯ จะเริ่มปรับลดลงตามราคาน้ำมัน แต่เนื่องจากต้นทุนก๊าซฯ อ้างอิงราคาน้ำมันเตาย้อนหลัง จึงทำให้ต้นทุนเฉลี่ยโดยรวมปรับลดลงช้ากว่าราคาขายผลิตภัณฑ์เฉลี่ย อย่างไรก็ตาม ราคาน้ำมันดิบที่ลดลงส่งผลในทางบวกต่อต้นทุนการผลิตในธุรกิจการกลั่นและปิโตรเคมี โดยทำให้ค่าพลังงานที่ใช้ในระบบและส่วนที่สูญหาย (Fuel used and loss) มีมูลค่าลดลง ส่งผลให้ในงวดนี้ กลุ่มธุรกิจดังกล่าวยังมีกำไรขั้นต้นปรับเพิ่มขึ้น ดังนั้น ใน 1H/2558 ปตท. และบริษัทย่อยมี EBITDA จำนวน 159,350 ล้านบาท ลดลง 3,432 ล้านบาท หรือร้อยละ 2.1 เมื่อเทียบกับครึ่งปีแรกของปีก่อน

ใน 1H/2558 ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในบริษัทร่วมและการร่วมค้าจำนวน 4,324 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 1,511 ล้านบาท จาก 2,813 ล้านบาท ใน 1H/2557 โดยหลักมาจากการดำเนินงานที่ดีขึ้นของบริษัทร่วมในกลุ่มธุรกิจการกลั่น เนื่องจากมีค่าการกลั่นที่สูงขึ้น รวมถึงอัตราค่าการกลั่นที่เพิ่มขึ้น เมื่อเทียบกับ 1H/2557 ที่มีการปิดซ่อมบำรุงครั้งใหญ่ตามแผนงาน

ปตท. และบริษัทย่อยมีค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่ายเพิ่มขึ้น 10,502 ล้านบาท จาก 62,332 ล้านบาท ใน 1H/2557 เป็น 72,834 ล้านบาท ส่วนใหญ่เป็นผลมาจากค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย

In the first half of 2015 (1H/2015), sales revenue of PTT and its subsidiaries was Baht 1,052,261 million, decreased by Baht 292,501 million or 21.8% from the first half of 2014 (1H/2014), mainly due to the average selling prices, despite the continuous growth in sales volume. Average product selling prices declined dramatically following Dubai crude oil and reference product prices, where average Dubai crude price in 1H/2015 was US\$ 56.6 per barrel decreased by 46.2% when compared to US\$ 105.3 per barrel in 1H/2014, which led to the drop in sales revenue of all business groups especially the performance of PTTEP and gas business group; even though, gas production costs have started to decrease following crude oil price but since the gas cost is linked to historical fuel oil reference price, the decrease in average costs of production was lower than the drop in average product selling prices. On the other hand, the drop in crude oil price has resulted in positive impact on lower production costs of downstream businesses, such as refinery and petrochemical businesses, by reducing fuel used and loss amount, which resulted in higher gross margins in 1H/2015. As a result, EBITDA of PTT and its subsidiaries in 1H/2015 was Baht 159,350 million, decreased by Baht 3,432 million or 2.1% compared to 1H/2014.

In 1H/2015, the share of net income from investments in associates and joint ventures was Baht 4,324 million, increased by Baht 1,511 million from Baht 2,813 million in 1H/2014. The main reason was better performance of refining business associates caused by better GRM in relations to higher refining utilization rates compared to 1H/2014, which had major turnarounds.

ที่เพิ่มขึ้นของ ปตท.สผ. จากโครงการคอนแท็ค 4 โครงการอาทิตย์ และโครงการเอส 1 ตามสินทรัพย์พร้อมใช้งานที่เพิ่มขึ้น รวมถึงโครงการซอติกาที่มีปริมาณการผลิตที่เพิ่มขึ้น นอกจากนั้นยังมีขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน 1,348 ล้านบาท ขณะที่ 1H/2557 มีกำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน 6,132 ล้านบาท โดยหลักเป็นผลขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนที่ยังไม่เกิดขึ้นจริงจากบริษัทย่อยในกลุ่ม ปตท. ที่มีเงินกู้ยืมสกุลต่างประเทศ เนื่องจากเงินบาทอ่อนค่าลงเมื่อเทียบกับเหรียญสหรัฐ เช่นเดียวกับ ปตท.สผ. ซึ่งมีเงินสกุลเหรียญสหรัฐ เป็นสกุลเงินในการดำเนินงาน มีขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนที่ยังไม่เกิดขึ้นจริงจากลูกหนี้การค้าและเงินฝากธนาคารสกุลเงินต่างประเทศเป็นหลัก 1H/2558 มีขาดทุนจากตราสารอนุพันธ์ 1,740 ล้านบาท ขณะที่ 1H/2557 มีกำไรจากตราสารอนุพันธ์ 4,583 ล้านบาท ส่วนใหญ่เป็นผลขาดทุนจากสัญญาป้องกันความเสี่ยงส่วนต่างราคาน้ำมันสำเร็จรูปและน้ำมันดิบ (Crack Spread Hedging) ของบริษัทย่อยในกลุ่มธุรกิจการกลั่น อย่างไรก็ดี ใน 1H/2558 มีกำไร (สุทธิ) จากการจำหน่ายเงินลงทุนจำนวน 3,096 ล้านบาท โดยหลักมาจากการจำหน่ายเงินลงทุนใน BCP (บริษัทร่วมของ ปตท.)

ปตท. และบริษัทย่อยมีภาษีเงินได้ ลดลง 11,602 ล้านบาท จาก 24,042 ล้านบาท เหลือ 12,440 ล้านบาท ใน 1H/2558 โดยหลักมาจาก ปตท.สผ. ที่มีภาษีเงินได้ปิโตรเลียมลดลง ตามกำไรจากการดำเนินงานที่ลดลงส่งผลให้ใน 1H/2558 ปตท. และบริษัทย่อยมีกำไรสุทธิ 46,330 ล้านบาท ลดลง 11,565 ล้านบาท หรือลดลงร้อยละ 20.0 จาก 57,895 ล้านบาท ใน 1H/2557

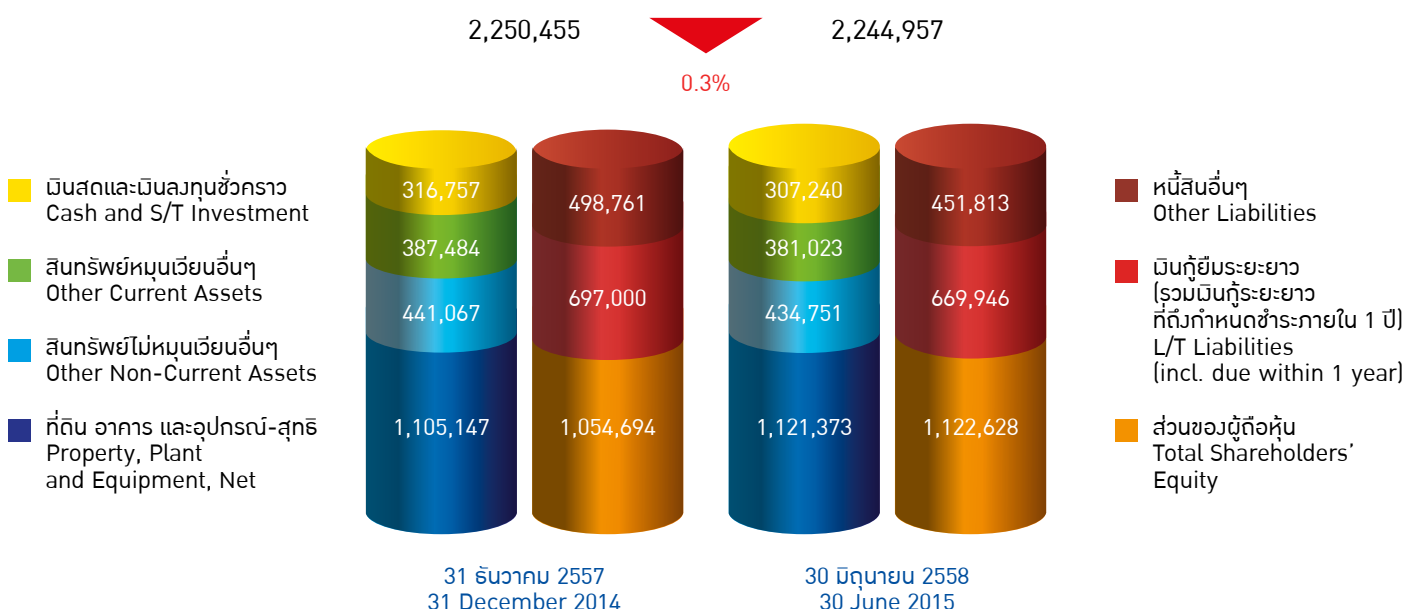
ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2558 ปตท. และบริษัทย่อยมีสินทรัพย์รวมทั้งสิ้น 2,244,387 ล้านบาท มีหนี้สินรวม 1,121,759 ล้านบาท และมีส่วนของผู้ถือหุ้น 1,122,628 ล้านบาท

PTT and its subsidiaries had depreciation and amortization expenses increased by Baht 10,502 million from Baht 62,332 million in 1H/2014 to Baht 72,834 million, mainly caused by depreciation and amortization expenses of PTTEP from Contract 4, Arthit and S1 projects following the increase in completed assets, as well as production volumes of Zawtika project after having reached its full capacity. Moreover, there was loss on foreign exchange of Baht 1,348 million while in 1H/2014 there was gain on foreign exchange of Baht 6,132 million mainly from unrealized losses of foreign currency debts of subsidiaries within PTT group principally resulted from the Baht depreciation against US\$. Similar to PTTEP, which has its functional currency in US\$, had unrealized loss on foreign exchange mainly from accounts receivable and foreign currency deposit at bank. In 1H/2015 there was loss on financial derivatives of Baht 1,740 million while in 1H/2014 there was gain on financial derivatives of Baht 4,583 million mainly from crack spread hedging of PTT's subsidiaries within the refinery business group. However, in 1H/2015 there was gain on disposal of investment in this period of Baht 3,096 million primarily from disposal of investment in BCP (an associate of PTT).

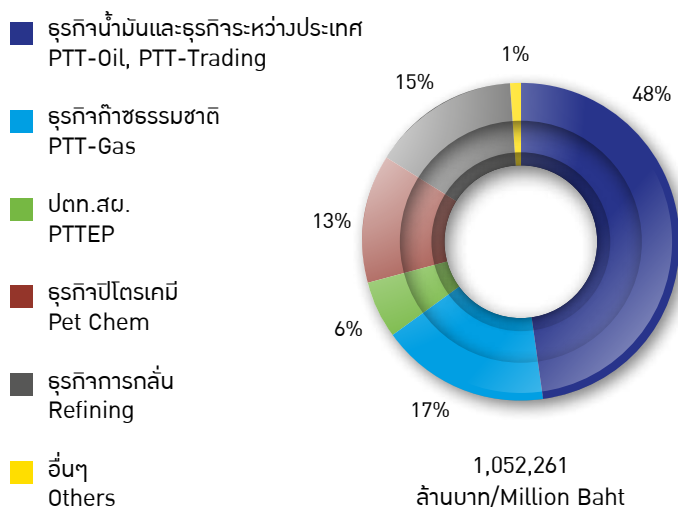
PTT and its subsidiaries had corporate income taxes of Baht 12,440 million, decreased by Baht 11,602 million from Baht 24,042 million in 1H/2014, mainly from a drop in PTTEP's petroleum income tax expenses due to a reduction in operating income resulting in the net income for PTT and its subsidiaries in 1H/2015 of Baht 46,330 million, decreased Baht 11,565 million or 20.0% from Baht 57,895 million in 1H/2014.

As of 30 June 2015, PTT and its subsidiaries' total assets were Baht 2,244,387 million. Total liabilities were Baht 1,121,759 million, and total equity was Baht 1,122,628 million.

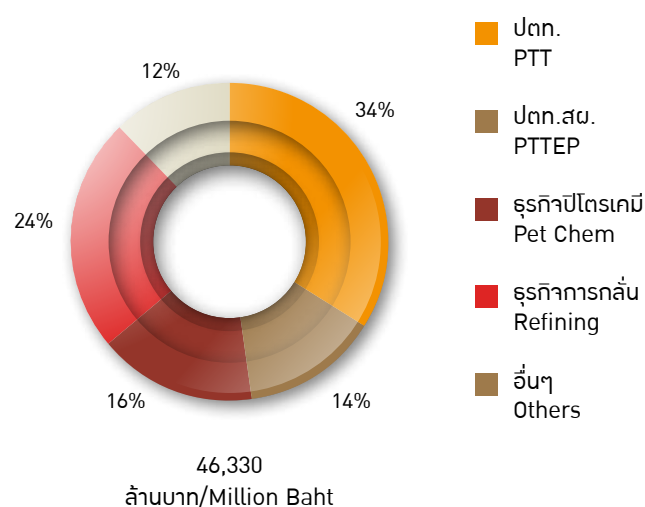
■ งบแสดงฐานะการเงิน (หน่วย: ล้านบาท) : Statements of Financial Position (Unit: Million Baht)



โครงสร้างรายได้ครึ่งแรกของปี 2558 Revenue for 1H/2015



โครงสร้างกำไรสุทธิจากการขายครึ่งแรกของปี 2558 Net Income for 1H/2015



ผลการดำเนินงาน : Overall Performance of PTT and Its Subsidiaries

		2555 2012	2556 2013	2557 2014	1H/2558 1H/2015
รายได้จากการขายและการให้บริการ Sales & Services Income	(ล้านบาท) (Million Baht)	2,793,833	2,842,408	2,834,732	1,052,261
กำไรสุทธิ Net Income	(ล้านบาท) (Million Baht)	104,608	93,091	55,795	46,330
กำไรสุทธิต่อหุ้น Earnings per Share	(บาทต่อหุ้น) (Baht per Share)	36.59	32.52	19.33	16.08
อัตราผลตอบแทนผู้ถือหุ้น* Return on Equity*	(ร้อยละ) (%)	18.05	14.46	8.58	6.70
อัตรากำไรสุทธิต่อรายได้รวม* Net Profit Margin*	(ร้อยละ) (%)	3.74	3.33	1.96	6.38
อัตราผลตอบแทนจากสินทรัพย์รวม* Return on Total Assets*	(ร้อยละ) (%)	6.91	5.42	2.89	2.63
เงินปันผลจ่ายต่อหุ้น Dividend per Share	(บาทต่อหุ้น) (Baht per Share)	13.00	13.00	11.00	N/A
มูลค่าทางบัญชีต่อหุ้น Book Value	(บาทต่อหุ้น) (Baht per Share)	211.43	238.88	253.49	253.43
ราคาหุ้น ณ วันสิ้นสุด Share Price at the End of Period	(บาทต่อหุ้น) (Baht per Share)	332	286	324	359

* การคำนวณอัตราส่วนทางการเงินเป็นไปตามเกณฑ์ของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย
Financial Ratio calculated in according to SEC's Rule of Practice.

“ต้นแบบการพัฒนา พื้นที่อุตสาหกรรมเชิงนิเวศ”

Prototype for developing
eco-industrial zones



ตั้งแต่ปี 2555 ที่ผ่านมา ปตท. ได้เริ่มดำเนิน “โครงการพัฒนาต้นแบบเขตอุตสาหกรรมเชิงนิเวศ ในพื้นที่นิคมอุตสาหกรรมเอเซีย” เพื่อยกระดับให้พื้นที่แห่งนี้เป็นต้นแบบเขตอุตสาหกรรมเชิงนิเวศของประเทศไทย ภายใต้ชื่อ “นิเวศอุตสาหกรรมวนารมย์ กลุ่ม ปตท.” หรือ PTT WEcoZI (PTT Wanarom Eco Zone Industries) ซึ่งมีความพร้อมทั้งส่วนของสาธารณูปโภคพื้นฐาน อาคารสำนักงานสีเขียว โรงงานอุตสาหกรรมที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม และศูนย์เรียนรู้ป่านิเวศระยองวนารมย์ ด้วยจุดมุ่งหมายที่จะทำให้ทั้งอุตสาหกรรม ชุมชน และสิ่งแวดล้อมสามารถอยู่ร่วมกันได้อย่างเกื้อกูลและยั่งยืน โดย PTT WEcoZI จะเป็นส่วนสำคัญในการยกระดับอุตสาหกรรมของระยอง เพราะไม่ได้เป็นเพียงการนำเทคโนโลยีขั้นสูงมาใช้ในวงการอุตสาหกรรมเท่านั้น แต่ยังเป็นการพัฒนาสู่ “นิเวศอุตสาหกรรม” หรือ “Eco Zone Industries” เพื่อให้อุตสาหกรรมอยู่ร่วมกับชุมชนและสิ่งแวดล้อมได้อย่างยั่งยืน

PTT WEcoZI ครอบคลุมพื้นที่ 1,500 ไร่ ในนิคมอุตสาหกรรมเอเซีย ซึ่ง ปตท. ได้เริ่มต้นพัฒนาพื้นที่ดังกล่าวตั้งแต่ปี 2556 เป็นต้นมา ภายในพื้นที่ PTT WEcoZI แห่งนี้ประกอบด้วย

- พื้นที่โรงงานอุตสาหกรรม มุ่งเน้นความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม (Green/Eco) ด้วยอุตสาหกรรมชีวภาพ (Bio Chemical) อุตสาหกรรมที่ใช้เทคโนโลยีขั้นสูง (High Technology) และอุตสาหกรรมปิโตรเคมี (Petrochemical)

- พื้นที่ระบบสาธารณูปโภค เน้นการออกแบบเชิง Eco อาทิ โรงผลิตน้ำอุตสาหกรรมด้วยเทคโนโลยีเมมเบรน ระบบสาธารณูปโภคส่วนกลาง ที่เรียกว่า Eco PCU (Eco PTT Central Utilities) ระบบไฟส่องสว่างจากเซลล์แสงอาทิตย์ เป็นต้น โดยมีหลักคิดของการใช้ทรัพยากรร่วมกันอย่างมีประสิทธิภาพและการลดต้นทุนในการดำเนินธุรกิจ

- พื้นที่อาคารสำนักงานสีเขียว (Green Office Building) ซึ่งเป็นต้นแบบนวัตกรรมอาคารประหยัดพลังงานและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมตามเกณฑ์ LEED โดยพื้นที่อาคารประมาณ 5,900 ตารางเมตรนี้ เปิดให้บริษัทในกลุ่ม ปตท. และบริษัทในพื้นที่ WEcoZI ได้ใช้เป็นอาคารสำนักงานร่วมกัน มุ่งบริหารจัดการใช้ทรัพยากรให้เกิดประโยชน์สูงสุด สร้างความคุ้มค่าการลงทุน

- พื้นที่ป่านิเวศระยองวนารมย์ กลุ่ม ปตท. เป็นพื้นที่แนวกำแพงธรรมชาติ (Protection Strip) ในรูปแบบของป่านิเวศ ซึ่งได้เปิดตัวไปเมื่อปี 2556 ซึ่งปัจจุบันป่านิเวศแห่งนี้สามารถดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ได้สูงกว่าป่าทั่วไปถึง 2 เท่า และยังผลิตอากาศบริสุทธิ์คืนสู่ธรรมชาติได้กว่า 700 ตัน และยังพบความหลากหลายทางชีวภาพเกิดขึ้นกว่า 172 ชนิด ทั้งนก แมลง สัตว์เลื้อยคลานด้วยนม สัตว์เลื้อยคลาน และสัตว์สะเทินน้ำสะเทินบก โดยครั้งนี้ได้มีการต่อยอดสร้างเป็น “ศูนย์เรียนรู้ป่านิเวศระยองวนารมย์ กลุ่ม ปตท.” เพื่อเป็นห้องเรียนธรรมชาติ ให้ผู้สนใจสามารถเข้ามาศึกษาป่านิเวศและความหลากหลายทางชีวภาพที่เกิดขึ้นได้ด้วยตนเอง

เป็นที่น่ายินดีว่าพื้นที่ดังกล่าวได้ผ่านการตรวจประเมินในการให้การรับรองทางด้านนิเวศอุตสาหกรรมการจัดการสิ่งแวดล้อม และการลดก๊าซเรือนกระจกเป็นที่เรียบร้อยแล้วจาก 3 สถาบัน ประกอบด้วย

เขตอุตสาหกรรมเชิงนิเวศ Eco Champion โดยเป็นแห่งแรกของประเทศไทย จากการนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย/ ระบบบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อม ISO 14001 เชิงพื้นที่ จากสถาบันรับรองมาตรฐานไอเอสโอ/ การลดก๊าซเรือนกระจกภาคสมัครใจตามมาตรฐานประเทศไทย (T-VER) ของป่านิเวศระยองวนารมย์ กลุ่ม ปตท. ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนจากองค์การบริหารจัดการก๊าซเรือนกระจก (องค์การมหาชน) ซึ่งสามารถลดก๊าซเรือนกระจกได้กว่า 1,000 ตันคาร์บอนไดออกไซด์เทียบเท่าต่อปี



In 2012, PTT started implementing an eco-industrial zone development project called “**PTT Wanarom Eco Zone Industries (PTT WEcoZI)**” in the Asia Industrial Estate. It aims to develop the areas into a prototype for Thailand’s eco-industrial zones. The project is equipped with basic infrastructure, green office buildings, environmentally friendly industries, and the PTT Eco Forest Rayong Wanarom Learning Center. The main objective is to enable industries, communities and the environment to co-exist interdependently and in a sustainable manner. In this connection, PTT WEcoZI will play a vital role in raising the environmentally sustainable level of the industries in Rayong. This is mainly because emphasis has been placed not only on the use of advanced technologies in industries, but also on the development of the eco-industrial zone, ensuring that industries, communities and the environment could co-exist in a sustainable manner.



PTT WEcoZI covers a total area of 1,500 rai in the Asia Industrial Estate. The project whose development commenced in 2013 is comprised of the following areas:

- **Area for industries** with focus on green/environmental friendliness, which include biochemical industries, high tech industries and petrochemical industries.
- **Area for public utility systems** whose designs mainly focus on environmentally friendly production. These systems include, among others, industrial water production plants which make use of membrane technology, centralized utility systems called “Eco PTT Central Utilities (Eco PCU)”, and solar lighting systems. The key principles underlying these systems are the efficient use of the common resources and the reduction of operating costs.
- **Area for green office buildings** which serve as a prototype for energy efficient and environmentally friendly buildings based on the Leadership in Energy and Environmental Design (LEED).

Having a total area of about 5,900 square meters, the green office buildings hold both the member companies of PTT Group and the members of WEcoZI. Jointly managing the buildings, these companies place emphasis on making the best use of the available resources as well as ensuring investment worthiness.

- **Area for PTT Group’s Rayong Wanarom Eco-Forest** which serves as a natural protection strip in the form of environmentally friendly forest. Being officially launched in 2013, the Eco-Forest is currently capable of soaking up carbon monoxide at twice the rate the normal forests do. In addition, the Eco-Forest releases more than 700 tons of oxygen back into the atmosphere. It also leads to greater biodiversity as evidenced by 172 species of existing organisms including birds, insects, mammals, reptiles, and amphibians. As an offshoot of the Eco-Forest, the **PTT Eco Forest Rayong Wanarom Learning Center** has recently been established. The Center serves as a natural classroom for those who are interested in learning about the Eco-Forest and the resultant biodiversity on their own.

It is pleasing to announce that PTT’s eco-industrial zone has already gained certifications for its eco-industrial standards, environmental management system and greenhouse gas reduction capabilities respectively, based on the assessments conducted by the following three institutes.

- The areas called “Eco Champion” have been certified by the Industrial Estate Authority of Thailand as the country’s first eco-industrial zone.
- The eco-industrial zone has also gained the certification for its ISO 14001 Environmental Management System from an accredited ISO certification body.
- Having achieved the greenhouse gas reduction standards in line with Thailand Voluntary Emission Reduction Program (T-VER), PTT Group’s Rayong Wanarom Eco-Forest is registered by Thailand Greenhouse Gas Management Organization (Public Organization) for its ability to reduce greenhouse gas (GHG) emissions by more than one thousand tons of carbon dioxide equivalents annually.



“

PTT Group CG Day 2015

ยกระดับธรรมาภิบาล
สู่การเป็นวัฒนธรรมองค์กร

PTT Group CG Day 2015
turning corporate governance
into corporate culture

”

ด้วยความเชื่อมั่นของกลุ่ม ปตท. ที่ว่า ด้วยพลังแห่งความดีที่ทุกคนร่วมมือกัน จะนำพาให้สังคมของเราเป็นสังคมที่ชาวสวดอย่างยั่งยืน ดังนั้น Smart CG ฉบับนี้ จะขอเล่าถึงบรรยากาศกิจกรรมส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการที่ดีเมื่อวันที่ 25 สิงหาคมที่ผ่านมาค่ะ โดยบริษัทจดทะเบียนในกลุ่ม ปตท. 6 บริษัท ได้แก่ บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน), บริษัท ปตท.สำรวจและผลิตปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน), บริษัท พีทีที โกลบอล เคมิคอล จำกัด (มหาชน), บริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน), บริษัท ไทยออยล์ จำกัด (มหาชน) และ บริษัท โกลบอล เพาเวอร์ ซินเนอร์ยี่ จำกัด (มหาชน) ได้ร่วมกันจัดงาน PTT Group CG Day เป็นประจำทุกปี เพื่อสร้างความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน และเป็นการเน้นย้ำบุคลากรให้ตระหนักถึงความสำคัญของการดำเนินธุรกิจภายใต้หลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีจนเกิดเป็นวัฒนธรรมองค์กรและพัฒนาให้ทัดเทียมระดับสากล

ในปีนี้ได้รับเกียรติจาก คุณเทวินทร์ วงศ์วานิช พร้อมด้วยคณะกรรมการและผู้บริหารกลุ่ม ปตท. ร่วมเปิดงานภายใต้แนวคิด PTT Group CG Day 2015: Shade of Sharing...Passing the Power Forward ร่วมส่งต่อพลังความดี ยิ่งดี ยิ่งให้ ยิ่งยั่งยืน เพื่อให้บุคลากรของกลุ่ม ปตท. ทุกคนร่วมกันทำหน้าที่เป็นเครือข่ายในการส่งต่อพลังความดีไปยังทุกภาคส่วน รวมถึงผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกลุ่มสำคัญ คือ คู่ค้า ซึ่งในปีนี้ได้ให้เกียรติมาร่วมงานด้วย

ภายในงานเป็นบรรยากาศความสนุกสนานที่รวบรวมสาระความรู้และความบันเทิงเกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการที่ดี เช่น เสวนาจากผู้บริหารระดับสูงในหัวข้อ “บทบาทของกลุ่ม ปตท. ในการสร้างคุณธรรมและความโปร่งใสแก่ผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่ม”, งานนิทรรศการ, เกม CG ชิงรางวัล และละครเวที CG Musical เพื่อแสดงถึงการนำหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีมาปรับใช้ในการดำเนินงาน โดยตัวแทนพนักงานร่วมกับแขกรับเชิญพิเศษ คุณรัตเกล้า อามระดิษ

แล้วพบกับกิจกรรมดีๆ เกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการที่ดีใน Smart CG ครั้งต่อไปค่ะ

PTT Group CG Day 2015





CG DAY 2015

SHADE OF SHARING

Passing the Power Forward



PTT Group is confident that *the power of good actions whereby everyone cooperates with one another will make our society a clean one in a sustainable manner.* As a result, this Issue of Smart CG will share with you the atmosphere of the good corporate governance promotional activities organized on 25 August 2015. The PTT Group CG Day which was an annual event was jointly hosted by six listed companies of PTT Group, which included PTT Public Company Limited, PTT Exploration and Production Public Company Limited, PTT Global Chemical Public Company Limited, IRPC Public Company Limited, Thai Oil Public Company Limited, and Global Power Synergy Public Company Limited. The main objectives of the event are to foster solidarity among the participating companies and to draw their employees' attention again to the importance of conducting business affairs by adhering to the principles of good corporate governance to such an extent that not only the principles become part of the corporate culture but their adherence also reach the level on a par with international standards.

This year, we were honored by the presence of Mr. Tevin Vongvanich, together with members of the Boards of Directors and Executives of PTT Group, who jointly organized the event under the theme titled "PTT Group CG Day 2015: Shade of Sharing...Passing the Power Forward". The purpose was to encourage all employees of PTT Group to be part of the networks in passing the power of good actions to all sections of the society, including trade partners who are key stakeholders. This year in particular, we were honored by the latter's participation in the event.

The event teemed with fun-filled entertainment and activities related to knowledge about good corporate governance. These included, among others, executive panel discussion on "Roles of PTT Group in ensuring integrity and transparency for all groups of stakeholders", exhibitions, CG games and CG musical which demonstrated the application of good principles of corporate governance to the conduct of business affairs. The musical was performed by employee representatives and well-known vocalist, Rudklao Amratisha, who was the special guest of the event.

Looking forward to sharing with you more information about good corporate governance activities in the next Issue of Smart CG.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนิน ทรงเปิดโรงเรียนกำเนิดวิทย์และสถาบันวิทยสิริเมธีของกลุ่ม ปตท. ณ ตำบล ป่ายูบใน อำเภอสว่างวีระวงศ์ จังหวัดระยอง โดยมีนายสมศักดิ์ สุวรรณสุจริต ผู้ว่าราชการจังหวัดระยอง พลเรือเอก ณรงค์ พิพัฒนาศัย รัฐมนตรีว่าการกระทรวง ศึกษาธิการ นายณรงค์ชัย อัครเศรณี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน นายสุรจิต นาครทรรพ ปลัดกระทรวงพลังงาน นายปิยสวัสดิ์ อัมระนันทน์ ประธานกรรมการ ปตท. นายไพโรจน์ ชูโชติถาวร ปรบ. พร้อมคณะ เฝ้ารับเสด็จ โรงเรียนกำเนิดวิทย์ และสถาบันวิทยสิริเมธีเป็นสถาบันการศึกษาที่ดำเนินงานโดยกลุ่ม ปตท. บนพื้นที่รวมขนาด 900 ไร่ เน้นการเรียนการสอนและการวิจัยทางด้านวิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี เพื่อมุ่งผลิตบุคลากรที่มีคุณภาพระดับโลก

และในโอกาสเดียวกันนี้ ยังได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระเทพ-รัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินเปิด “โครงการป่า วังจันทร์” ของสถาบันปลูกป่า ปตท. ที่ตั้งภายในบริเวณเดียวกัน ซึ่งเป็นโครงการ ที่ทำขึ้นเพื่อสร้างห้องเรียนธรรมชาติขนาดใหญ่ โดยรวบรวมองค์ความรู้จาก โครงการปลูกป่าถาวรเฉลิมพระเกียรติฯ 1 ล้านไร่ ของ ปตท. ที่ผ่านมา ผ่าน การบูรณาการความรู้และการวิจัยทางด้านป่าไม้และสิ่งแวดล้อม เพื่อให้เป็นแหล่ง ศึกษาท่องเที่ยวเชิงนิเวศที่สำคัญของภาคตะวันออกบนพื้นที่ประมาณ 351 ไร่ ทั้งนี้ การจัดทำโครงการพัฒนาทางด้านการศึกษา และโครงการป่า วังจันทร์ นับเป็นอีกหนึ่งโครงการสำคัญของกลุ่ม ปตท. ซึ่งเป็นต้นแบบขององค์กร ที่พัฒนาทางด้านการศึกษาควควบคู่ไปกับการรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม เพื่อร่วมขับเคลื่อนประเทศไทยให้เกิดความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืนตลอดไป



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินทรงเปิด “โรงเรียนกำเนิดวิทย์” และ “สถาบันวิทยสิริเมธี” ของกลุ่ม ปตท. ที่จังหวัดระยอง

HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn graciously opens PTT Group's Kamnoetvidya Science Academy and Vidyasirimedhi Institute of Science and Technology in Rayong.

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn graciously paid a visit to Tambon Pa Yup Nai, Amphoe Wang Chan, Rayong Province, to officially inaugurate PTT Group's Kamnoetvidya Science Academy and Vidyasirimedhi Institute of Science and Technology. During the visit, those who humbly extended their welcome to Her Royal Highness Princess included Rayong Governor Somsak Suwansucharit, Education Minister Admiral Narong Pipattanasai, Energy Minister Narongchai Akaraseranee, Permanent Secretary of Energy Ministry Kurujit Nakornthap, PTT Chairman Piyasvasti Amranand, as well as PTT President and CEO Pailin Chuchottaworn and other members of the Board of Directors. Located on a total area of 900 rai, Kamnoetvidya Science Academy and Vidyasirimedhi Institute of Science and Technology are managed by PTT Group. Strong emphasis is placed on learning, teaching and research on science and technology. Their key goal is to produce world-class quality graduates.

Also on this occasion, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn graciously opened PTT Forestry Institute's Wang Chan Afforestation Project which was located in a total area of about 351 rai in the same vicinity. The main objective of the project is to build a large natural classroom for collections of knowledge base gained from PTT's recent one-million rai reforestation project in honor of His Majesty the King. Offering integrated knowledge and research in forestry as well as the environment, the project will serve as a key ecotourism destination for the country's eastern region.

In this connection, both the educational development project and the Wang Chan Afforestation Project represent key projects developed and run by PTT Group. The Group serves as a prototype of an education development organization which also implements corporate social responsibility activities, with the aim of bringing about stability, wealth and sustainability for Thailand.

คุณสรุณ รั้งคสิริ ประธานเจ้าหน้าที่ปฏิบัติการกลุ่มธุรกิจปิโตรเลียมขั้นปลาย รับพระราชทานโล่รางวัลสถานประกอบการดีเด่นด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงานระดับประเทศ 19 ปีต่อเนื่องของ คลังปิโตรเลียมสุราษฎร์ธานี ซึ่งนับเป็นสถานประกอบการเพียงรายเดียวที่ได้เข้ารับพระราชทานโล่รางวัลจากสมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี ในพิธีเปิดงานสัปดาห์ความปลอดภัยในการทำงานแห่งชาติ ครั้งที่ 29 ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค บางนา กรุงเทพมหานคร นอกจากนี้ คลัง ปตท. ยังได้รับโล่รางวัลอีก 12 แห่ง และธุรกิจก๊าซธรรมชาติ ปตท. ได้รับโล่รางวัลจำนวน 16 แห่ง รวมทั้งได้รับรางวัลเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยในการทำงานระดับวิชาชีพดีเด่นทั้งธุรกิจก๊าซและธุรกิจน้ำมันอีกด้วย

Mr. Sarun Rungkasiri, Chief Operating Officer, PTT's Downstream Petroleum Business Group, received a royal trophy plaque for PTT Surat Thani Petroleum Terminal's outstanding performance at the national level in safety, occupational health and workplace environment for 19 consecutive years. The Terminal was the only operator which received the royal trophy plaque from Her Royal Highness Princess Chulabhorn Walailak who graciously presided over the opening ceremony of the 29th National Workplace Safety Week held at the Bangkok International Trade and Exhibition Center (BITEC), Bang Na, Bangkok. As well, the Terminal received 12 other trophy awards while PTT Natural Gas Distribution Company received 16 trophy awards in total. Also noteworthy was the fact that excellent safety officers awards in the oil and gas industry were also given to the two operators.



คลังปิโตรเลียมสุราษฎร์ธานีรับพระราชทานโล่รางวัลสถานประกอบการดีเด่น 19 ปีซ้อน

PTT Surat Thani Petroleum Terminal has received royal trophy plaque as outstanding operator for 19 consecutive years



นิตยสารฟอร์จูนรายงานผลการจัดอันดับบริษัทขนาดใหญ่ที่สุดของโลก 500 อันดับ ประจำปี 2015 หรือฟอร์จูน โกลบอล 500 โดยผลล่าสุด ปตท. ติดอันดับที่ 93 ซึ่งแม้ว่าจะไม่ได้เท่ากับอันดับที่ 84 ในปีก่อนหน้า แต่ก็ถือว่าอยู่ในระดับที่ใกล้เคียงกัน และยังเป็นปีติดอันดับท็อป 100 ต่อเนื่องเป็นปีที่ 4 ติดต่อกัน

ถึงแม้ในช่วงที่ผ่านมาจะเกิดสถานการณ์ความวุ่นวายทางการเมืองทั้งภายในและภายนอกในหลายประเทศ ซึ่งส่งผลกระทบต่อภาพรวมของเศรษฐกิจ แต่การที่ ปตท. ยังมีอันดับทรงตัวโดยใกล้เคียงกับอันดับในปีก่อนหน้านั้น เกิดจากการทุ่มเททำงานหนักของทั้งผู้บริหารและพนักงานกลุ่ม ปตท. รวมถึงศักยภาพของการบริหารงานของคณะกรรมการบริษัท และการสนับสนุนที่ดีจากผู้ถือหุ้นและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม การที่บริษัทไทยติดอันดับนั้น สะท้อนถึงขีดความสามารถของประเทศในการสร้างความเชื่อมั่นในกลุ่มนักลงทุนทั้งในและต่างประเทศอีกด้วย

ทั้งนี้ แม้ ปตท. จะได้รับการจัดอันดับที่แข็งแกร่งอย่างต่อเนื่องในช่วงหลายปีที่ผ่านมา ซึ่งเป็นดัชนีชี้วัดถึงศักยภาพการบริหารงานที่ดีขององค์กรในมาตรฐานสากล แต่ ปตท. ยังคงยึดมั่นให้ความสำคัญกับผลประโยชน์ของประชาชนและประเทศชาติ โดยดำเนินธุรกิจพร้อมกับการสร้างความแข็งแกร่งและยั่งยืนให้สังคม ชุมชน รวมทั้งผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มอย่างจริงจังต่อเนื่อง เพื่อให้ ปตท. เป็นองค์กร 100 ปี เสริมสร้างความมั่นคงทางด้านพลังงาน และขับเคลื่อนระบบเศรษฐกิจของประเทศ

อนึ่ง นิตยสาร Fortune 500 ได้พิจารณาข้อมูลผลการดำเนินงาน รวมถึงสำรวจความคิดเห็นของนักวิเคราะห์และนักธุรกิจชั้นนำทั่วโลกประกอบการจัดอันดับ

According to the latest Fortune Global 500 (also known as Global 500) list of year 2015, PTT is ranked #93 among the top 100 biggest companies worldwide. While representing a slight decline, the new rank is quite close to its #84 rank on the list of the previous year. Moreover, noteworthy is the fact that PTT has been among the top 100 biggest companies for four consecutive years.

Over the past few years, the country faced political turmoil, both at the national and international levels, which had an adverse impact on the overall economy. However, PTT's successful maintenance of the high position close to the one in the previous year is mainly attributable to the dedication and contributions made by PTT Group's executives and staff members as well as the high potentials and management capabilities of the Board of Directors and, not less importantly, the strong support from shareholders and all groups of stakeholders. The fact that a Thai company is among the world's biggest companies also reflects the country's competitiveness in building up confidence among domestic and overseas investors.

PTT has been given high ranks continuously for the past several years, which represents an indicator of high potentials in management areas of the organization, taking into account the international standards. However, the Company continues to place strong emphasis on the interests of the public and the country. In the conduct of its business affairs, it also helps strengthen and sustain the society, communities and all groups of stakeholders in a sincere and continuous manner. The main objective is to become a hundred year organization which not only helps ensure the country's energy security but also is one of the key drivers of the country's economic systems.

The rankings of the Fortune Global 500 take into consideration the performance of the companies as well as the opinions of leading analysts and businesspersons worldwide.

คุณสรวิญ รัชคศิริ ปอปป. และคุณสุพัฒน์พงษ์ พันธุ์มีขาว ประธานเจ้าหน้าที่บริหารและกรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท พีทีที โกลบอล เคมิคอล จำกัด (มหาชน) (PTTGC) และคุณอัทธวุฒิ หิรัญบุรณะ ประธานกรรมการ บริษัท โซลูชั่น ครีเอชั่น จำกัด ซึ่งเป็นบริษัทในกลุ่ม PTTGC พร้อมด้วยคุณสุกฤตย์ สุรบถโสภณ กรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท โออาร์พีซี จำกัด (มหาชน) ร่วมลงนามในสัญญาซื้อขายหุ้นและสัญญาระหว่างผู้ถือหุ้น เพื่อปรับสัดส่วนการถือหุ้นในบริษัท พีทีที โพลีเมอร์ มาร์เก็ตติ้ง จำกัด (PTTPM) และบริษัท พีทีที โพลีเมอร์ โลจิสติกส์ จำกัด (PTTPL) ส่งผลให้ปัจจุบัน ปตท. และกลุ่ม PTTGC มีสัดส่วนการถือหุ้นเท่ากันที่ร้อยละ 50 ในบริษัท PTTPM และ PTTPL ซึ่งเป็นไปตามนโยบายการปรับโครงสร้างภายในกลุ่ม ปตท. ที่จะมุ่งเน้นการเสริมสร้างประสิทธิภาพและความแข็งแกร่งในการบริหารจัดการห่วงโซ่อุปทาน (Supply Chain) ของธุรกิจการจำหน่าย และธุรกิจจัดเก็บและขนส่งผลิตภัณฑ์โพลีเมอร์ และเป็นฐานในการเติบโตและขยายการลงทุนไปยังต่างประเทศของกลุ่ม ปตท. ในระยะยาวต่อไป

Mr. Sarun Rungkasiri, Chief Operating Officer of PTT Global Chemical Public Company Limited (PTTGC), and also Mr. Supattanapong Punmeechaow, PTTGC Chief Executive Officer and President, as well as Mr. Athawut Hiranburana, Chairman of Solution Creation Company Limited which is a member company of PTTGC Group, together with Mr. Sukrit Surabotsopon, President of IRPC Public Company Limited have jointly signed the share purchase agreement and a shareholders' agreement. The purpose is to change ownership structures of PTT Polymer Marketing Company Limited (PTTPM) and PTT Polymer Logistics Company Limited (PTTPL). As a result, currently PTT and PTTGC Group each have an equal 50% equity stake in PTTPM and PTTPL. The changes are in line with PTT Group's internal restructuring policy which places emphasis not only on enhancing the efficiency and strengthening the supply chain management related to distribution, storage and transport of polymer products but also on laying a foundation for PTT Group's long-term growth and overseas investments.

กลุ่ม ปตท. ปรับโครงสร้างการถือหุ้นใน PTPL และ PTTPM เพื่อประสิทธิภาพการบริหาร Supply Chain ธุรกิจโพลีเมอร์ของกลุ่ม ปตท.

PTT Group changes ownership structures of PTTPM and PTTPL, aiming at enhancing efficiency in managing supply chains of the Group's polymer business



PTT GROUP VISION & MISSION

วิสัยทัศน์ (VISION)

บริษัทพลังงานไทยชั้นนำ
Thai Premier Multinational Energy Company

พันธกิจ (MISSION)

ดำเนินธุรกิจด้านพลังงานและปิโตรเคมีอย่างครบวงจร ในฐานะเป็นบริษัทพลังงานแห่งชาติ โดยมีพันธกิจในการดูแลผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอย่างสมดุล ดังต่อไปนี้

To conduct integrated energy and petrochemical business as the nation's energy company whose mission is to equally respond to all stakeholders through the following aspects:



ชำระค่าฝากส่งเป็นรายเดือน
ใบอนุญาตเลขที่ 141/2552
ปจ. สมุทรสาคร 74000



บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)

ชั้น 24 อาคาร 1 เลขที่ 555 ถนนวิภาวดีรังสิต จตุจักร กรุงเทพฯ 10900

โทรศัพท์ 0 2537 3730

Website: www.pttplc.com

E-mail: corporatesecretary@pttplc.com

จดหมายข่าวฉบับนี้พิมพ์บนกระดาษที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและพิมพ์ด้วย Soy Ink หมึกพิมพ์จากน้ำมันถั่วเหลือง

